

**Isikukaitsevahendid. Päikese- ja kaitseprillide
katsemeetodid**

**Personal protective equipment - Test methods for
sunglasses and related eyewear (ISO 12311:2013)**

EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 12311:2013 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 12311:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 12311:2013 consists of the English text of the European standard EN ISO 12311:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 07.08.2013.	Date of Availability of the European standard is 07.08.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Personal protective equipment - Test methods for sunglasses
and related eyewear (ISO 12311:2013, Corrected version 2014-
08-15)**

Équipement de protection individuelle - Méthodes d'essai
pour lunettes de soleil et articles de lunetterie associés (ISO
12311:2013, Version corrigée 2014-08-15)

Persönliche Schutzausrüstung - Prüfverfahren für
Sonnenbrillen und ähnlichen Augenschutz (ISO
12311:2013, korrigierte Fassung 2014-08-15)

This European Standard was approved by CEN on 30 June 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 12311:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 “Personal safety - Protective clothing and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 85 “Eye protective equipment” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12311:2013, Corrected version 2014-08-15 has been approved by CEN as EN ISO 12311:2013 without any modification.

EVS

Annex ZA
(informative)
**Relationship between this European Standard and the Essential
Requirements of EU Directive 89/686/EEC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of the EU Directive 89/686/EEC on PPE.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard, together with the relevant requirements given in the product standards, confers within the limits of the scope of those standards, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard

EVS

Contents

Page

Foreword	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Prerequisites	1
5 General test requirements	2
6 Test methods for assessing the construction and materials	2
6.1 Prior assessment of construction, marking and information.....	2
6.2 Test method for assessment of filter material and surface quality.....	2
7 Test methods for measuring spectrophotometric properties	3
7.1 Measurement of spectral transmittance $\tau(\lambda)$	3
7.2 Measurement of uniformity of luminous transmittance.....	5
7.3 Calculation of ultraviolet transmittance.....	7
7.4 Calculation of solar blue-light transmittance τ_{sb}	9
7.5 Calculation of solar IR transmittance τ_{SIR}	9
7.6 Measurement of absolute spectral reflectance $\rho(\lambda)$	9
7.7 Absolute luminous reflectance ρ_v	10
7.8 Calculation of relative visual attenuation quotient for signal light detection Q_{signal}	11
7.9 Wide angle scatter.....	11
7.10 Polarizing filters.....	14
7.11 Photochromic filters.....	17
8 Test methods for measuring optical properties	19
8.1 Test method for spherical, astigmatic and prismatic refractive powers.....	19
8.2 Test method for the prism imbalance of complete sunglasses or filters covering both eyes.....	23
8.3 Test method for local variations in refractive power.....	25
9 Test methods for mechanical properties	30
9.1 Test method for minimum robustness of filters.....	30
9.2 Test method for impact resistance of filters, strength level 1.....	33
9.3 Test method for impact resistance of sunglasses, strength level 1.....	35
9.4 Test method for impact resistance of sunglasses, strength level 2.....	36
9.5 Test method for impact resistance of sunglasses, strength level 3.....	37
9.6 Test method for frame deformation and filter retention.....	39
9.7 Test method for increased endurance of sunglasses.....	42
9.8 Test method for resistance to solar radiation.....	46
9.9 Test method for resistance to ignition.....	48
9.10 Test for resistance to perspiration of the sunglass frame.....	48
Annex A (normative) Application of uncertainty of measurement	52
Annex B (informative) Sources of uncertainty in spectrophotometry and their estimation and control	54
Annex C (informative) Definitions in summations form	61
Annex D (normative) Product of the energy distribution of Standard Illuminant D65 as specified in ISO 11664-2 and the spectral visibility function of the average human eye for daylight vision as specified in ISO 11664-1	65
Annex E (normative) Spectral functions for the calculation of solar UV and solar blue light transmittance values	66
Annex F (normative) Spectral distribution of solar irradiance in the infrared spectrum for the calculation of the solar infrared transmittance^[7]	68

Annex G (normative) Reference test headforms	70
Annex H (normative) Spectral distribution of radiation in incandescent signal lights weighted by the sensitivity of the human eye $V(\lambda)$	72
Annex I (informative) Spectral distribution of radiation in LED signal lights weighted by the sensitivity of the human eye $V(\lambda)$	75
Annex J (normative) Long wavelength pass filter	78
Annex K (informative) Method of variable distance for the calibration of the telescope	82
Annex L (normative) Method to correct transmittance for variations in thickness of the filter	84
Bibliography	85

EVS

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

The committee responsible for this document is ISO/TC 94, *Personal safety — Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 6, *Eye and face protection*.

This corrected version of ISO 12311:2013 incorporates the following correction:

— the second paragraph of 9.7.3.1 has been added.

EVS